

The duties prescribed in this section bear interest at the legal rate.”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2715

Gouvernement du Québec

### **O.C. 544-2013, 5 June 2013**

Integrity in Public Contracts Act  
(2012, chapter 25)

An Act respecting contracting by public bodies  
(chapter C-65.1)

#### **Certain contracts of Ville de Montréal**

Certain contracts of Ville de Montréal

WHEREAS the Integrity in Public Contracts Act (2012, chapter 25) was assented to on 7 December 2012;

WHEREAS the Act amends in particular the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1) and other Acts respecting the municipal sector;

WHEREAS, under section 21.17 of the Act respecting contracting by public bodies, an enterprise that wishes to enter into a contract with a public body involving an expenditure equal to or greater than the amount determined by the Government or that wishes to enter into a subcontract that involves an expenditure equal to or greater than that amount and that is directly or indirectly related to the contract must obtain an authorization from the Autorité des marchés financiers;

WHEREAS, under section 573.3.3.3 of the Cities and Towns Act (chapter C-19), sections 21.17 to 21.20, 21.25, 21.34, 21.38, 21.39, 21.41, 27.6 to 27.9, 27.11, 27.13 and 27.14 of the Act respecting contracting by public bodies apply, with the necessary modifications, in respect of any municipal contract that involves an expenditure equal to or greater than the amount determined by the Government under section 21.17 of that Act and pertains to the performance of work or the supply of insurance, equipment, materials or services and, for the purposes of those sections, any such contract is deemed to be a public contract, any subcontract that involves an expenditure equal to or greater than the amount determined by the Government under section 21.17 of that Act and is directly or indirectly related to such a contract is deemed to be a public subcontract and every municipality is deemed to be a public body;

WHEREAS, under section 85 of the Integrity in Public Contracts Act, from 15 January 2013, for the purposes of section 21.17 of the Act respecting contracting by public bodies, the contracts and subcontracts to which that section applies are construction contracts and subcontracts and service contracts and subcontracts that involve an expenditure equal to or greater than \$40,000,000 and for which the award process is underway on or begins after that date;

WHEREAS, under section 86 of the Integrity in Public Contracts Act, despite the expenditure amount specified in section 85 of that Act or determined by the Government under section 21.17 of Chapter V.2 of the Act respecting contracting by public bodies, the Government may, before 31 March 2016, determine that Chapter V.2 applies to public contracts or subcontracts or to contracts or subcontracts deemed to be public contracts or subcontracts under the Act even if they involve a lower expenditure amount, determine that Chapter V.2 applies to a category of public contracts or subcontracts or of such deemed public contracts or subcontracts other than the categories determined under those sections or determine that Chapter V.2 applies to groups of public contracts or subcontracts or of such deemed public contracts or subcontracts, whether or not they are of the same category;

WHEREAS, under section 86 of the Integrity in Public Contracts Act, the Government may also determine special terms for the applications for authorization that enterprises must file with the Autorité des marchés financiers in respect of such contracts or subcontracts;

WHEREAS Ville de Montréal has cancelled, extended or postponed a number of calls for tenders since the fall of 2012 and it wishes, in addition, to initiate new calls for tenders;

WHEREAS Ville de Montréal applies to the Government to have construction contracts and service contracts concerning calls for tenders it wishes to pursue or initiate that involve an expenditure amount lower than \$40,000,000 governed by the new authorization regime introduced by Chapter V.2 of the Act respecting contracting by public bodies, including a supply contract;

WHEREAS section 100 of the Integrity in Public Contracts Act provides that a decision of the Government made under section 86 of the Act comes into force on the date of its adoption or on any later date specified in it, must be published in the *Gazette officielle du Québec* as soon as possible and sections 4 to 8, 11 and 17 to 19 of the Regulations Act (chapter R-18.1) do not apply to that decision;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor and the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy:

THAT Chapter V.2 of the Act respecting contracting by public bodies (chapter C-65.1) apply, with the necessary modifications, to the contracts listed in the Schedule to this Order in Council;

THAT a preliminary application for authorization with respect to a contract be submitted by each tenderer to the Autorité des marchés financiers not later than the deadline for submitting bids;

THAT the preliminary application for authorization be considered completed for each of the two tenderers that are the highest ranked following the analysis of bids, by the transmission by Ville de Montréal of the ranking of the tenderers;

THAT, where the contract cannot be awarded to either tenderer, the other preliminary applications be considered completed for the subsequent tenderers on the basis of their ranking, until the contract can be awarded;

THAT the preliminary applications for authorization of tenderers that were not processed be returned to the tenderers free of charge;

THAT this Order in Council come into force on 5 June 2013.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## SCHEDULE

BID	TITLE OF PROJECT	BOROUGH
1 898	Reconstruction of sidewalks and construction of car ramps on various streets of the Montréal-Nord borough.	MONTRÉAL-NORD
2 211302	Parc Marguerite-Bourgeoys: development of Sentier des Filles-du-Roy.	LE SUD-OUEST
3 211317	Concrete work on various streets of the Sud-Ouest borough under the 2013 road repair program.	LE SUD-OUEST
4 13-022	Installation of a storm sewer pipe in the park located between lakes A and D, between rue Dolomites and rue Étienne-Montgolfier, in the Bois-Franc residential development 3A3.	SAINT-LAURENT
5 PRR-13-03	Roadway repair work and reconstruction of sidewalks, where required, on various streets of the Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension borough (2013 road repair program).	VILLERAY– SAINT-MICHEL– PARC-EXTENSION
6 RPPV13-02031-OP	Reconstruction of part of a combined sewer and of the secondary water main in rue D’Iberville, between rue Holt and boulevard Rosemont.	ROSEMONT– LA PETITE-PATRIE
7 12-12107	Supply an ozonation unit to the Jean R. Marcotte waste water treatment plant (all of the equipment required to disinfect the waste water that flows to the treatment plan).	RIVIÈRE-DES-PRAIRIES– POINTE-AUX-TREMBLES
8 3274-AE	Electric and mechanical upgrade and automation of the St-Paul pumping station building.	LE SUD-OUEST
9 5017-EC-117-13	Construction of the Marc-Aurèle-Fortin retention basin.	RIVIÈRE-DES-PRAIRIES– POINTE-AUX-TREMBLES

<b>BID</b>	<b>TITLE OF PROJECT</b>	<b>BOROUGH</b>
10 10084	Construction of a tunnel water main of 1,200 mm in the axis of rue Jarry, between 18 <sup>e</sup> Avenue and Autoroute 25.	VILLERAY-SAINT-MICHEL-PARC EXTENSION / SAINT LÉONARD / ANJOU
11 10096	Architecture and structure work in the sectors identified as UV, Hypochlorite, Alun, Silice activée, Polymères, Chaux, Micro-sable, Décanteurs, Filtres and Ozones at the Pierrefonds Plant (Lot C3-406).	PIERREFONDS-ROXBORO
12 10097	Architecture work for closing the filters of galleries 1, 2 and 3 at the Atwater plant (Lot C8-407).	LE SUD-OUEST
13 2013-005	Reconstruction and extension work of the water system and sanitary sewer of place Denis.	ÎLE-BIZARD-SAINTE-GENEVIÈVE
14 267801	Reconstruction of a combined sewer and a secondary water main in rue De Contrecoeur, from rue Notre-Dame to avenue Dubuisson and in rue Sainte-Claire, from rue Liébert to rue Saint-Donat.	MERCIER-HOCHELAGA-MAISONNEUVE
15 VMP-13-015	Reconstruction of a combined sewer and a secondary water main in rue Saint-Gabriel, from rue Saint-Paul to rue Notre-Dame.	VILLE-MARIE
16 222101	Construction of storm and sanitary sewers, a secondary water main, sidewalks, curbs, medians and flexible roadway, new geometrical design, traffic lights and lighting, where required, in rue Sherbrooke and the access road to Quartier de la Gare (Réalisation du train de l'est – 2013).	RIVIÈRE-DES-PRAIRIES-POINTE-AUX-TREMBLES
17 222502	Construction and reconstruction of sidewalks, medians, curbs, ornamental fences, a main water main, leveling of asphalt roadway and bituminous coating, supply and installation of a lighting and traffic light system for the security and development of a bicycle path, where required, in boulevard Saint-Laurent and rue de l'Arcade.	ROSEMONT-LA PETITE-PATRIE / LE PLATEAU-MONT-ROYAL
18 235408	Landscaping and rain garden in boulevard Décarie, from rue Saint-Jacques to avenue Crowley – Lot 6B (MUHC project [McGill University Health Centre]).	CÔTE-DES-NEIGES-NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
19 235409	MUHC – Lot 6D – Paving and structural sidewalks in boulevard Décarie, between avenue Crowley and boulevard De Maisonneuve.	CÔTE-DES-NEIGES-NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
20 256602	Reconstruction of sidewalks, construction of projections, levelling and asphalt coating, micro asphalt, lighting work and upgrading of traffic lights, where required, in rue Rachel (south side), from avenue de l'Esplanade to rue Boyer (2012 road repair program – Arterial system).	PLATEAU-MONT-ROYAL
21 257301	Installation of crushed stone and asphalt coating, reconstruction of sidewalks, and upgrading of traffic lights, where required, in boulevard Saint-Jean, from boulevard de Pierrefonds to avenue Anselme-Lavigne (2013 road repair program – Arterial system).	PIERREFONDS-ROXBORO

BID	TITLE OF PROJECT	BOROUGH
22 258202	Construction and reconstruction of projections, sidewalks, curbs and medians, and upgrading of traffic lights, where required, in various streets of Ville de Montréal (Bicycle network development – 2012).	SEVERAL
23 07-11021	Restoration of the overpass on boulevard Maurice-Duplessis/ CN/avenue Armand-Chaput (81-5216A and B and 81-5217A and B) and related work.	RIVIÈRE-DES-PRAIRIES– POINTE-AUX-TREMBLES
24 209202	Reconstruction of a combined sewer and a secondary water main in avenue Mountain Sights, a point to the south of rue Buchan to rue Ferrier, in rue Ferrier, from avenue Mountain Sights to boulevard Décarie and in boulevard Décarie, from rue Ferrier to a point to the north of rue Ferrier.	CÔTE-DES-NEIGES– NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
25 252401	Reconstruction of concrete slab sidewalks, granite curbs and tree pits, where required, on rue Viger, rue Guy-Frégault, rue Saint-Antoine and rue Sanguinet (Lot 2 – CRCHUM project [Centre de recherche du Centre hospitalier de l'Université de Montréal]).	VILLE-MARIE

2717

Gouvernement du Québec

**O.C. 547-2013, 5 June 2013**Environment Quality Act  
(chapter Q-2)**Charges payable for the disposal of residual materials  
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the charges payable for the disposal of residual materials

WHEREAS, under subparagraph *e.1* of the first paragraph of section 31 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), the Government may make regulations to establish, in particular, waste-disposal fees or charges;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the charges payable for the disposal of residual materials (chapter Q-2, r. 43);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the charges payable for the disposal of residual materials was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 February 2013 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the charges payable for the disposal of residual materials, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation  
respecting the charges payable for the  
disposal of residual materials**

Environment Quality Act  
(chapter Q-2, s. 31, 1st par., subpar. *e.1*)

**1.** The Regulation respecting the charges payable for the disposal of residual materials (chapter Q-2, r. 43) is amended by replacing “30 September 2015” in the second paragraph of section 3 by “31 December 2023”.

**2.** Section 4 is amended by replacing “in the first paragraph of” in the first paragraph by “in”.